



АНТИМОНОПОЛЬНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ КИЇВСЬКЕ МІСЬКЕ ТЕРИТОРІАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

РІШЕННЯ АДМІНІСТРАТИВНОЇ КОЛЕГІЇ

"18" 12 2012 № 80/03-Т

Справа №120-03/10.11

Про порушення законодавства
про захист від недобросовісної
конкуренції


Адміністративна колегія Київського міського територіального відділення Антимонопольного комітету, розглянувши матеріали справи №120-03/10.11 про порушення законодавства про захист від недобросовісної конкуренції Товариством з обмеженою відповідальністю "ЛІРА САПР" (код ЄДРПОУ 37472235), яке передбачене статтею 4 Закону України "Про захист від недобросовісної конкуренції", у вигляді неправомірного використання торговельної марки (знака для товарів і послуг) без дозволу (згоди) суб'єкта господарювання, який раніше почав використовувати її або схожі на неї позначення у господарській діяльності, що може призвести до змішування з діяльністю цього суб'єкта господарювання та подання з попередніми висновками від 26.11.2012 №869 за результатами збирання та аналізу доказів у справі №120-03/10.11, -

ВСТАНОВИЛА:

Київським міським територіальним відділенням Антимонопольного комітету України (далі – Відділення) розглянута заява від 23.09.2012 б/н (вх. Відділення від 23.09.2011 №85(з)) (далі – Заява) Товариства з обмеженою відповідальністю "ЛІРА СОФТ" (код ЄДРПОУ – 32343742) (далі – Заявник або ТОВ "ЛІРА СОФТ"), щодо неправомірного використання Товариством з обмеженою відповідальністю "ЛІРА САПР" (далі – Відповідач або ТОВ "ЛІРА САПР") у господарській діяльності знаків для товарів і послуг "ЛІРА" ("ЛІРА", "LIRA"), без дозволу (згоди) Заявника, що може призвести до змішування з діяльністю останнього.

За результатами розгляду Заяви, Відділенням встановлено, що дії ТОВ "ЛІРА САПР" містять ознаки порушення Закону України "Про захист від недобросовісної конкуренції".

У зв'язку з чим, Розпорядженням адміністративної колегії Відділення від 11.10.2011 №141/03-р розпочато розгляд справи №120-03/10.11 за ознаками вчинення Товариством з обмеженою відповідальністю "ЛІРА САПР" (код ЄДРПОУ - 37472235) порушення законодавства про захист від недобросовісної конкуренції, передбаченого статтею 4 Закону України "Про захист від недобросовісної конкуренції", у вигляді неправомірного використання торговельної марки (знака для товарів і послуг) без дозволу (згоди) суб'єкта господарювання, який раніше почав її


ЗАКАЛЬСЬКА О.О.
"18" 12 2012

використання, що може призвести до змішування з діяльністю цього суб'єкта господарювання.

У ході збирання та аналізу доказів, направлених на всебічне, повне і об'єктивне з'ясування дійсних обставин справи №120-03/10.11, встановлено наступне.

Відповідно до свідоцтва серії А00 №002650 про державну реєстрацію юридичної особи та витягу серії АБ №394906 з єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців ТОВ "ЛІРА СОФТ" є юридичною особою, ідентифікаційний код 32343742, дата державної реєстрації – 27.01.2003, місце проведення державної реєстрації - Солом'янська районна у місті Києві державна адміністрація. Місцезнаходження ТОВ "ЛІРА СОФТ" - вул. Пирогівського, 19, корп. 6, м. Київ.

Згідно з довідкою АА №219222 з Єдиного державного реєстру підприємств та організацій України, видами діяльності ТОВ "ЛІРА СОФТ" за КВЕД є:

72.21.0 – Розроблення стандартного програмного забезпечення.

45.21.0 – Будівництво будівель.

45.45.0 – Інші роботи з завершення будівництва.

51.90.0 – Інші види оптової торгівлі.

52.48.1 – Роздрібна торгівля офісним та комп'ютерним устаткуванням.

72.40.0 – Діяльність, пов'язана з банками даних.

Відповідно до протоколу від 17.01.2003 №1 установчих зборів засновників товариства з обмеженою відповідальністю "ЛІРА СОФТ", засновниками товариства є: Городецький О.С., Городецький Д.О., Буфіус О.І., Боговіс В.Є., Скачкова Л.В., Юсипенко С.В., Стрелець-Стрелецький Є.Б., Марченко Д.В., Гензерський Ю.В., Євзеров І.Д.

Дев'ятнадцятого березня 2009 року року Городецький Д.О., Городецький О.С., Боговіс В.Є., та Буфіус О.І. вийшли зі складу учасників ТОВ "ЛІРА СОФТ" (протокол загальних зборів учасників товариства від 19.03.2009 №1).

Згідно із статутом ТОВ "ЛІРА СОФТ" (нова редакція), затвердженого загальними зборами учасників товариства (протокол від 22.10.2009 №2), головними цілями діяльності товариства є задоволення потреб юридичних та фізичних осіб як в Україні, так і за її межами в продукції (роботах, послугах), яка реалізується (виконуються, надаються) товариством; підвищення конкурентоспроможності продукції (робіт, послуг) товариства на внутрішньому та зовнішньому ринках, отримання прибутку і, на його основі, реалізація економічних та соціальних інтересів Учасників товариства, членів трудового колективу та виконання соціально-економічних завдань суспільства.

Предметом діяльності товариства є здійснення торговельної, виробничої та іншої господарської діяльності, що не суперечить чинному законодавству України, зокрема:

- створення програмного забезпечення (аналіз, проектування та програмування готових систем; аналіз потреб та проблем користувачів, пошук найоптимальніших рішень; розроблення, виготовлення, постачання та документування програмного забезпечення на замовлення, створеного за замовленням користувачів; розроблення, виготовлення, постачання та документування стандартного та прикладного програмного забезпечення; коригування програм за бажанням користувачів тощо);

- тиражування записів програмного забезпечення;

- консультування з питань програмного забезпечення і пов'язаного з ним технічного забезпечення;

- тощо.



ТОВ “ЛІРА СОФТ” здійснює господарську діяльність у сфері розробки та розповсюдження програмного забезпечення, зокрема спеціалізованих комп’ютерних програмних комплексів “ЛІРА”, що використовуються при проектуванні об’єктів будівництва.

Отже, ТОВ “ЛІРА СОФТ” здійснює господарську діяльність на ринку розробки та продажу програмного забезпечення та у визначенні статті 1 Закону України “Про захист економічної конкуренції” є суб’єктом господарювання.

Відповідно до свідоцтва серії А01 №794337 про державну реєстрацію юридичної особи та витягу серії АБ №394699 з єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців ТОВ “ЛІРА САПР” є юридичною особою, ідентифікаційний код 37472235, дата державної реєстрації – 10.02.2011 (тобто через вісім років з дня державної реєстрації ТОВ “ЛІРА СОФТ”), місце проведення державної реєстрації - Шевченківська районна у місті Києві державна адміністрація. Місцезнаходження ТОВ “ЛІРА СОФТ” – провулок Киянівський, будинок 7-А, м. Київ.

Видами діяльності ТОВ “ЛІРА САПР” за КВЕД є:

72.21.0 – Розроблення стандартного програмного забезпечення.

22.33.0 – Тиражування програмного забезпечення.

72.22.0 – Інші види діяльності у сфері розроблення програмного забезпечення.

74.20.1 – Діяльність у сфері інжинірингу.

Засновниками товариства є: Городецький О.С., Гензерський Ю.В., Барабаш М.С.

Предметом діяльності Товариства є здійснення торговельної, виробничої та іншої господарської діяльності, що не суперечить чинному законодавству України, зокрема розроблення та реалізація стандартного програмного забезпечення.

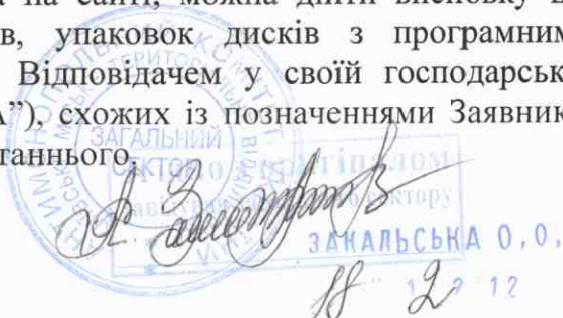
Отже, ТОВ “ЛІРА САПР” здійснює свою господарську діяльність на ринку розробки та продажу програмного забезпечення та у визначенні статті 1 Закону України “Про захист економічної конкуренції” є суб’єктом господарювання.

Враховуючи наведене та те, що ТОВ “ЛІРА СОФТ” та ТОВ “ЛІРА САПР” здійснюють господарську діяльність на одному ринку, а саме на ринку розробки та продажу програмного забезпечення, що використовується при проектуванні об’єктів будівництва, вказані суб’єкти господарювання перебувають у конкурентних відносинах.

Як зазначило ТОВ “ЛІРА СОФТ” у Заяві, 25 квітня 2011 року в мережі Інтернет за адресою: www.liraland.com.ua, Заявником було виявлено інформацію про розробку та початок розповсюдження на ринку нового програмного забезпечення для проектування об’єктів будівництва під найменуванням “ЛІРА-САПР 2011”.

Крім того, Заявником було виявлено у продажу та придбано примірник програмного комплексу “ЛІРА-САПР 2011”, який за своїм зовнішнім виглядом є схожим до зовнішнього вигляду програмного комплексу “ЛІРА” версія 9.6”.

Як стверджує Заявник, порівнюючи зовнішній вигляд упаковок продукції, яка виробляється обома сторонами та дизайни веб-сайтів за адресами: www.liraland.com.ua та www.lira.kiev.ua, а також порівнюючи позначення, які використовуються на упаковках продукції та на сайті, можна дійти висновку що схожість оформлення зазначених веб-сайтів, упаковок дисків з програмними комплексами та неправомірне використання Відповідачем у своїй господарській діяльності позначень “ЛІРА” (“ЛІРА”, “LIRA”), схожих із позначеннями Заявника, може призвести до змішування з діяльністю останнього.



Згідно наданої ТОВ "ЛІРА СОФТ" інформації, розповсюдження такої інформації та реалізацію програмного комплексу "ЛІРА-САПР 2011" здійснює ТОВ "ЛІРА САПР". Крім того, Заявник повідомив, що не надавав дозволу ТОВ "ЛІРА САПР" на використання позначення (знака для товарів і послуг) "ЛІРА" ("ЛІРА", "LIRA").

Відділенням, у ході розслідування у справі №120-03/10.11 було проведено дослідження, метою якого було з'ясування питань, пов'язаних з використанням знаків для товарів і послуг, в тому числі який суб'єкт господарювання раніше почав використовувати їх або схожі на них позначення у господарській діяльності.

Відділенням проведено розслідування щодо права власності на торговий знак для товарів і послуг "ЛІРА" (рос.) ("ЛІРА" (укр.), "LIRA" (англ.)) а також який із вказаних суб'єктів перший почав використовувати зазначений знак для товарів і послуг. За результатами проведеного розслідування встановлено наступне.

30.06.2002 року автори Горобець Анатолій Володимирович, Городецький Олександр Сергійович (один із засновників ТОВ "ЛІРА СОФТ" у період з 27.01.2003 по 19.03.2009 та один із засновників ТОВ "ЛІРА САПР" у період з 10.02.2011 по теперішній час) та Павловський-Літвінов Вадим Едуардович отримали свідоцтво №5603 Державного департаменту інтелектуальної власності Міністерства освіти і науки України про реєстрацію авторського права на комп'ютерний програмний комплекс "ЛІРА".

26.01.2004 року зазначені вище особи уклали з ТОВ "ЛІРА СОФТ" авторський договір б/н про передачу виключного майнового права на використання комп'ютерного програмного комплексу "ЛІРА" (у вигляді запису файлів програми на магнітному носії) (далі – Авторський договір).

Відповідно до Закону України "Про авторське право і суміжні права":

- виключне право – майнове право особи, яка має щодо твору, виконання, постановки, передачі організації мовлення, фонограми чи відеограми авторське право і (або) суміжні права, на використання цих об'єктів авторського права і (або) суміжних прав лише нею і на видачу лише цією особою дозволу чи заборону їх використання іншим особам у межах строку, встановленого цим Законом;
- комп'ютерна програма – набір інструкцій у вигляді слів, цифр, кодів, схем, символів чи у будь-якому іншому вигляді, виражених у формі, придатній для зчитування комп'ютером, які приводять його у дію для досягнення певної мети або результату (це поняття охоплює як операційну систему, так і прикладну програму, виражені у вихідному або об'єктному кодах);
- майновий найм – передача права користування і (або) володіння оригіналом чи примірником твору, фонограми, відеограми на певний строк з метою одержання прямої чи опосередкованої комерційної вигоди;
- суб'єкт авторського права – це автор творів, його спадкоємці та особи, яким автор чи його спадкоємці передали свої авторські майнові права;
- об'єкт авторського права – це твори у галузі науки, літератури і мистецтва.

Законом України "Про авторське право і суміжні права" визначено, що первинним суб'єктом, якому належить авторське право, є автор твору. Співавторами є особи, спільною творчою працею яких створено твір.

Авторське право на твір, створений у співавторстві, належить всім співавторам незалежно від того, чи утворює такий твір одне нерозривне ціле або складається із частин, кожна з яких має самостійне значення.

ЗАКАЛЬСЬКА О.О.
12.12.12

Комп'ютерні програми охороняються як літературні твори. Така охорона поширюється на комп'ютерні програми незалежно від способу чи форми їх вираження.

Автор (чи інша особа, яка має авторське право) може передати свої майнові права, будь-якій іншій особі повністю чи частково. Передача майнових прав автора (чи іншої особи, яка має авторське право) оформляється авторським договором.

Автору та іншій особі, яка має авторське право, належить виключне право надавати іншим особам дозвіл на використання твору будь-яким одним або всіма відомими способами на підставі авторського договору.

Використання твору будь-якою особою допускається виключно на основі авторського договору.

За авторським договором про передачу виключного права на використання твору автор (чи інша особа, яка має виключне авторське право) передає право використовувати твір певним способом і у встановлених межах тільки одній особі, якій ці права передаються, і надає цій особі право дозволяти або забороняти подібне використання твору іншим особам. При цьому, за особою, яка передає виключне право на використання твору, залишається право на використання цього твору лише в частині прав, що не передаються.

Отже, враховуючи наведене, відповідно до Авторського договору суб'єктами авторського права Горобець А.В., Городецький О.С. та Павловський-Літвінов В.Е. передано об'єкт авторського права комп'ютерний програмний комплекс "ЛПРА" у майновий найм ТОВ "ЛПРА СОФТ" на період з 26.01.2004 по 01.01.2020 із виключним правом на його використання всіма способами та правом дозволяти або забороняти таке використання третім особам на території України та за її межами способом та у межах встановлених Авторським договором.

10.05.2011 року Горобець А.В., Євзаров І.Д., Гераймович Ю.Д. та Марченко Д.В. отримали свідоцтво №38282 Державного департаменту інтелектуальної власності Міністерства освіти і науки України про реєстрацію авторського права на службовий твір комп'ютерна програма "Програмний комплекс "ЛПРА" версія 9.6".

Службовий твір – твір, створений автором у порядку виконання службових обов'язків відповідно до службового завдання чи трудового договору (контракту) між ним і роботодавцем (Закон України "Про авторське право і суміжні права").

Авторське особисте немайнове право на службовий твір належить його автору.

Виключне майнове право на службовий твір належить роботодавцю, якщо інше не передбачено трудовим договором (контрактом) та (або) цивільно-правовим договором між автором і роботодавцем.

Відповідно до договору "Про розподіл майнових прав на службовий твір "Комп'ютерна програма "Програмний комплекс "ЛПРА" версія 9.6" від 02.09.2009 №02/09/09 укладеного між ТОВ "ЛПРА СОФТ" та авторами службового твору, всі майнові права належать ТОВ "ЛПРА СОФТ", а особисті немайнові – авторам службового твору.

Згідно з договором від 02.09.2009 №02/09/09, ТОВ "ЛПРА СОФТ" отримало право на використання комп'ютерної програми "Програмний комплекс "ЛПРА" версія 9.6", виключне право дозволяти її використання, право перешкоджати неправомірному її використанню в тому числі забороняти таке використання.

Отже, суб'єктом господарювання, який володіє виключними майновими правами на комп'ютерну програму "Програмний комплекс "ЛПРА" версія 9.6" із

ЗАКАЛЬСЬКА О.О.
18 2 12

правом на їх використання всіма способами та правом дозволяти або забороняти таке використання третім особам є ТОВ "ЛІРА СОФТ".

З метою належного захисту своїх прав, 15.04.2005 ТОВ "ЛІРА СОФТ" було здійснено 3 державні реєстрації знаків для товарів і послуг та отримано свідоцтво Державного департаменту інтелектуальної власності №48931 на знак для товарів і послуг "ЛІРА", №48932 на знак для товарів і послуг "ЛИРА" та № 48933 на знак для товарів і послуг "LIRA".

25.06.2011 року Городецький О.С., Городецький Д.О., Батрак Л.С., Буфіус О.І., Гензерський Ю.В. та Медведенко Д.В. отримали свідоцтво №38885 Державного департаменту інтелектуальної власності Міністерства освіти і науки України про реєстрацію авторського права на службовий твір комп'ютерну програму "ЛІРА-САПР".

За результатами розгляду заяви ТОВ "ЛІРА САПР", Державним департаментом інтелектуальної власності Міністерства освіти і науки України було прийнято Рішення від 15.06.2011 №1557 про реєстрацію договору, який стосується права автора на твір. Згідно договору, майнові права на твір Городецького О.С., Городецького Д.О., Батрак Л.С., Буфіуса О.І., Гензерського Ю.В. та Медведенко Д.В. передано ТОВ "ЛІРА-САПР".

Відповідно до пояснень (протокол Відділення від 29.09.2011 №195) директора ТОВ "ЛІРА САПР" – Барабаш М.С., встановлено, що Свідоцтво на знак для товарів і послуг "ЛИРА" ("ЛІРА", "LIRA") у ТОВ "ЛІРА-САПР" відсутнє.

Крім того, відповідно до наявної у матеріалах справи інформації, Заявник не надавав дозволу ТОВ "ЛІРА САПР" на використання позначення "ЛИРА" ("ЛІРА", "LIRA").

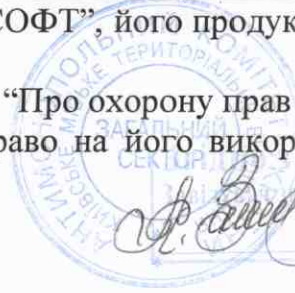
Отже, використання ТОВ "ЛІРА САПР" у своїй господарській діяльності торговельної марки (знака для товарів і послуг) "ЛІРА" (укр.), "ЛИРА" (рос.), "LIRA" (англ.) здійснено без дозволу Заявника, та створює умови для змішування діяльності ТОВ "ЛІРА САПР" з діяльністю ТОВ "ЛІРА СОФТ".

Листом від 20.06.2012 (вх. Відділення від 21.06.2012 № 1861) ТОВ "ЛІРА СОФТ" повідомило, що перше використання позначень "ЛІРА" (укр.), "ЛИРА" (рос.), "LIRA" (англ.) мало місце при укладанні ліцензійного договору між ТОВ "ЛІРА СОФТ" та Акціонерним товариством "Київпроект" інститут "Київінжпроект" від 17.03.2003 року №1, а саме у п. 1.1 зазначено про передачу невиключного права на використання програмного комплексу для автоматизованого проектування будівельних конструкцій "ЛІРА" верс. 9.0 конфігурація PRO.

Враховуючи наведене, та те, що ТОВ "ЛІРА САПР" було створено лише у 2011 році, тобто на 8 років пізніше, ніж ТОВ "ЛІРА СОФТ" почало використовувати позначення "ЛІРА" (укр.), "ЛИРА" (рос.), "LIRA" (англ.), право першокористувача на текстові елементи "ЛІРА" (укр.), "ЛИРА" (рос.), "LIRA" (англ.) в оформленні упаковки товарів, дизайну сайту тощо належить ТОВ "ЛІРА СОФТ".

Відділенням, у ході розслідування у справі №120-03/10.11, проведено дослідження стосовно питання чи є використання ТОВ "ЛІРА САПР" позначень "ЛІРА" (укр.), "ЛИРА" (рос.), "LIRA" (англ.), дизайну упаковок товарів (дисків з програмним забезпеченням), дизайну сайту www.liraland.com.ua, діями, які здатні викликати змішування відносно ТОВ "ЛІРА СОФТ", його продуктів чи господарської діяльності.

Відповідно до статті 16 Закону України "Про охорону прав на знаки для товарів і послуг" свідоцтво надає його власнику право на його використання і виключне



 ЗАКАЛЬСЬКА О.О.
 "18" 12/12

право забороняти іншим особам використовувати без його згоди, якщо інше не передбачено цим Законом:

- зареєстрований знак стосовно наведених у свідоцтві товарів і послуг;
- зареєстрований знак стосовно товарів і послуг, споріднених з наведеними у свідоцтві, якщо внаслідок такого використання можна ввести в оману щодо особи, яка виробляє товари чи надає послуги;
- позначення, схоже із зареєстрованим знаком, стосовно наведених у свідоцтві товарів і послуг, якщо внаслідок такого використання ці позначення і знак можна сплутати;
- позначення, схоже із зареєстрованим знаком, стосовно товарів і послуг, споріднених з наведеними у свідоцтві, якщо внаслідок такого використання можна ввести в оману щодо особи, яка виробляє товари чи надає послуги, або ці позначення і знак можна сплутати.

Відповідно до Правил складання подання та розгляду заявки на видачу свідоцтва на знак для товарів і послуг, затверджених наказом Держпатенту України від 28.07.1995 №116, позначення вважається тотожним з іншим позначенням, якщо воно збігається з ним у всіх елементах; позначення вважається схожим настільки, що його можна сплутати з іншим позначенням, якщо воно асоціюється з ним в цілому, незважаючи на окрему різницю елементів.

Відділенням проведено дослідження однорідності (спорідненості) товарів і послуг для яких використовуються знаки для товарів і послуг “ЛІРА” (укр.), “ЛИРА” (рос.), “LIRA” (англ.) та на які ТОВ “ЛІРА СОФТ” отримало свідоцтво.

Відповідно до свідоцтв №№48931, 48932, 48933 знаки для товарів і послуг “ЛІРА”, “ЛИРА”, “LIRA” зареєстровано, зокрема, для таких товарів та послуг: магнітні носії інформації та записові диски, науково-технологічні та проектно-дослідницькі послуги; послуги промислового аналізування та дослідження; розроблення та проектування комп’ютерної техніки і програмного статку.

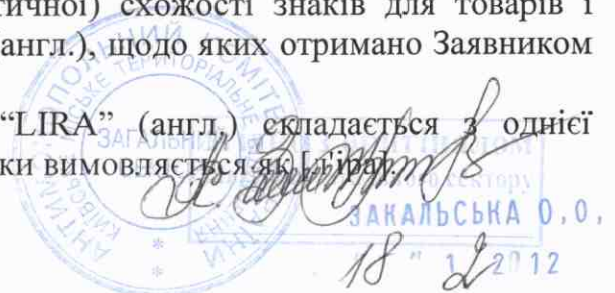
Згідно наданих сторонами у справі №120-03/10.11 матеріалів, комп’ютерна програма “Програмний комплекс “ЛІРА САПР 2011” поширюється ТОВ “ЛІРА САПР” на магнітному носії інформації - CD-дисках. Програма є системою автоматизованого проектування, тобто, як зазначається в настановах для користувачів програми, багатофункціональний програмний комплекс, призначений для проектування і розрахунку будівельних і машинобудівних конструкцій різного призначення.

Отже, з урахуванням призначення зазначеної програми можна констатувати зв’язок між вищенаведеними товарами та послугами та спорідненість:

- товарів, на які нанесено позначення “ЛІРА САПР” (магнітний носій інформації – диск) з товаром “магнітні носії інформації та записові диски”;
- послуг, щодо яких використовується позначення “ЛІРА САПР” (комп’ютерна програма - “багатофункціональний програмний комплекс, призначений для проектування і розрахунку будівельних і машинобудівних конструкцій різного призначення”) з послугами, зокрема науково-технологічні та проектно-дослідницькі послуги; послуги промислового аналізування та дослідження; розроблення та проектування комп’ютерної техніки і програмного статку.

Відповідно до аналізу звукової (фонетичної) схожості знаків для товарів і послуг “ЛІРА” (укр.), “ЛИРА” (рос.), “LIRA” (англ.), щодо яких отримано Заявником свідоцтва, Відділенням встановлено наступне.

Знак “ЛІРА” (укр.), “ЛИРА” (рос.), “LIRA” (англ.) складається з однієї морфеми, яка за правилами української фонетики вимовляється як [ліра].



Позначення “ЛІРА САПР”, що використовується на упаковках диску з комп’ютерною програмою “Програмний комплекс “ЛІРА САПР 2011” ТОВ “ЛІРА САПР” складається з двох морфем, які за правилами української фонетики вимовляються як [л'іра с'апр].

Входження знаку для товарів і послуг “ЛІРА” в позначенні “ЛІРА САПР” є одним з визначальних критеріїв для встановлення схожості знаків для товарів і послуг за фонетичними ознаками. Фонетичне сприйняття назв товарів, послуг може мати значення для запам’ятовування споживачем і саме словесні елементи позначень здатні виконувати наступні основні функції:

- відрізняльну (здатність відрізнити товари одних виробників від однорідних товарів інших виробників);
- гарантії якості (здатність допомогти споживачу у виборі якісного товару або послуги);
- рекламну (здатність сприяти здійсненню ефективної реклами товару або послуги).

Отже, враховуючи наведене, можна дійти висновку про звукову (фонетичну) схожість позначення “ЛІРА САПР”, що використовується ТОВ “ЛІРА САПР” на упаковках диску з комп’ютерною програмою “Програмний комплекс “ЛІРА САПР 2011”, із знаком для товарів і послуг “ЛІРА” (укр.), “ЛИРА” (рос.), “LIRA” (англ.), щодо яких отримано Заявником свідоцтва.

Відділенням проведено дослідження щодо встановлення особи, відповідальної за зміст інформації, що розміщена в мережі Інтернет за адресою: www.liraland.com.ua та за дизайн веб-сайтів www.lira.kiev.ua та www.liraland.com.ua за результатами якого встановлено наступне.

Листом від 02.11.2011 б/н (вх. Відділення від 03.11.2011 №3293) ТОВ “ЛІРА САПР” повідомило, що 15.02.2011 між ТОВ “ЛІРА САПР” та Товариством з обмеженою відповідальністю “Софос” (далі – ТОВ “Софос”) було укладено договір №2-СФ-Б-11 на розробку та створення корпоративного веб-сайту ТОВ “ЛІРА САПР”. Зазначений договір було виконано в повному обсязі, внаслідок чого було створено веб-сайт, який розміщено в мережі Інтернет за адресою: www.liraland.com.ua (рис.1).



Рис. 1. Сканкопія зображення веб-сайту www.liraland.com.ua ТОВ “ЛІРА САПР” з наявних матеріалів у справі №120-03/10.11

Відповідно до пункту 1.1.9 договору №2-СФ-Б-11 авторське право на корпоративний веб-сайт компанії "ЛІРА САПР" передається Замовнику (ТОВ "ЛІРА САПР") після завершення усіх робіт із створення зазначеного веб-сайту.

Як повідомило ТОВ "ЛІРА САПР" (лист від 02.11.2011 б/н, зареєстрований у Відділенні 03.11.2011 за №3293), веб-сайт www.liraland.com.ua належить Відповідачу.

Крім того, належність веб-сайту www.liraland.com.ua ТОВ "ЛІРА САПР" додатково підтверджується листом від 27.10.2011 №141 Товариства з обмеженою відповідальністю "Хостпро", яке є реєстратором доменних імен в Україні.

Згідно календарного плану робіт, наведеному в додатку 1 до договору від 15.02.2011 №2-СФ-Б-11, приблизний термін оприлюднення веб-сайту www.liraland.com.ua є II квартал 2011 року.

Отже, відповідальність за зміст інформації, яка розміщена в мережі Інтернет за адресою: www.liraland.com.ua та за дизайн веб-сайту несе ТОВ "ЛІРА САПР". Вперше веб-сайт www.liraland.com.ua було оприлюднено в 2011 році.

Листом від 23.10.2012 №1-45 (вх. Відділення від 24.10.2012 №277(к)) ТОВ "ЛІРА СОФТ" повідомило Відділенню, що згідно з договором від 29.12.2008 №СО37-2008 укладеним між ТОВ "ЛІРА СОФТ" та Товариством з обмеженою відповідальністю "Елвісті", за Заявником було зареєстровано доменне ім'я та створено веб-сайт www.lira.kiev.ua (рис.2).

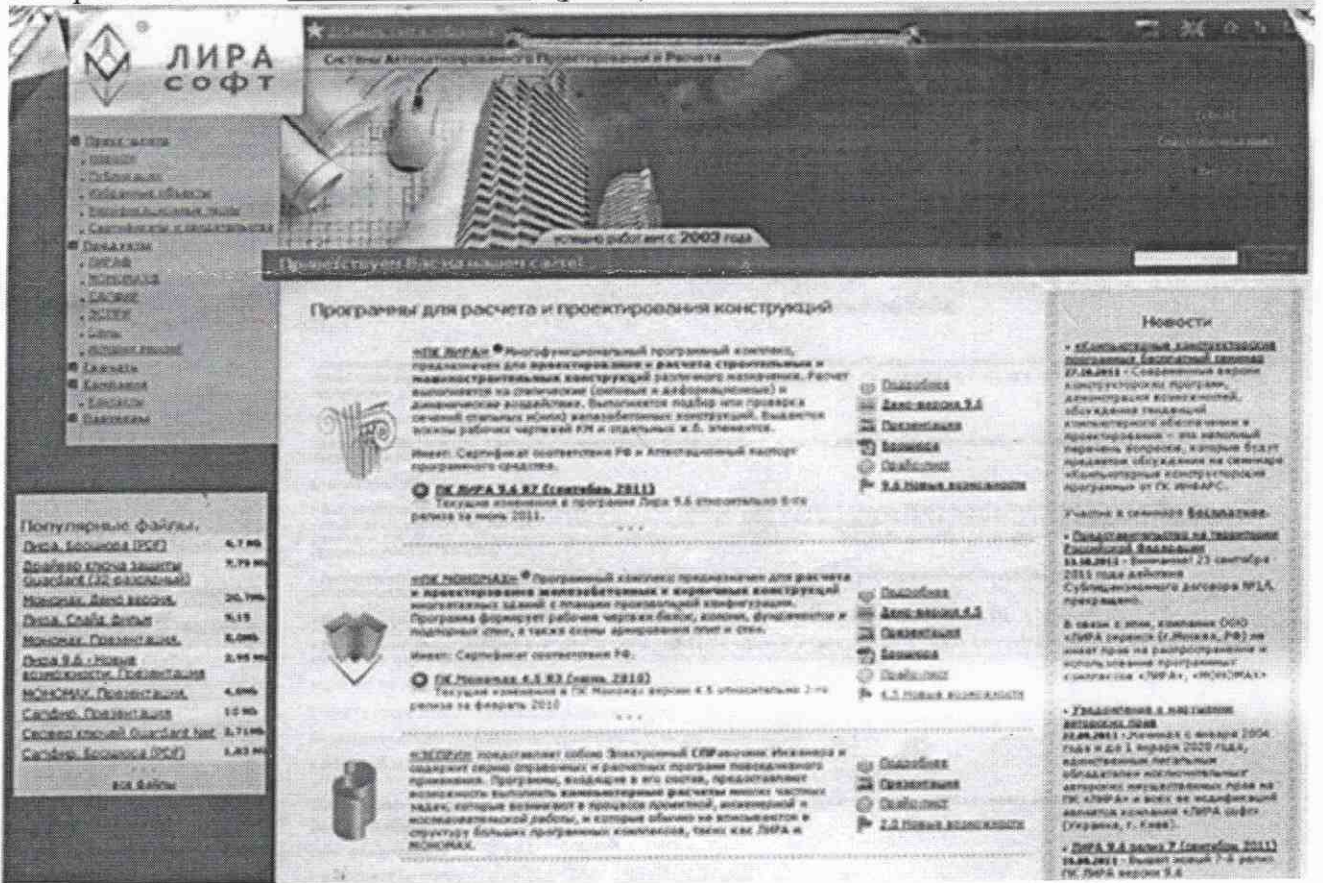


Рис. 2. Сканкопія зображення веб-сайту www.lira.kiev.ua ТОВ "ЛІРА СОФТ" з наявних матеріалів у справі №120-03/10.11

Згідно відомостей веб-сайту www.archive.org (адреса посилання http://wayback.archive.org/web/20070515000000*/http://www.lira.kiev.ua) (рис. 3) вперше веб-сайт за адресою www.lira.kiev.ua було оприлюднено в мережі Інтернет 12 травня 2007 року. Остаточне його заповнення відбулося у грудні 2007 року в

Handwritten signature: *А. А. [unclear]*

Blue circular stamp: "СЕКТОР ЗАКАЛЬСЬКА О.О." with date "18 12 2012".

наступному вигляді (рис. 4) (інформація згідно посилання <http://web.archive.org/web/20071217041700/http://lira.kiev.ua>).

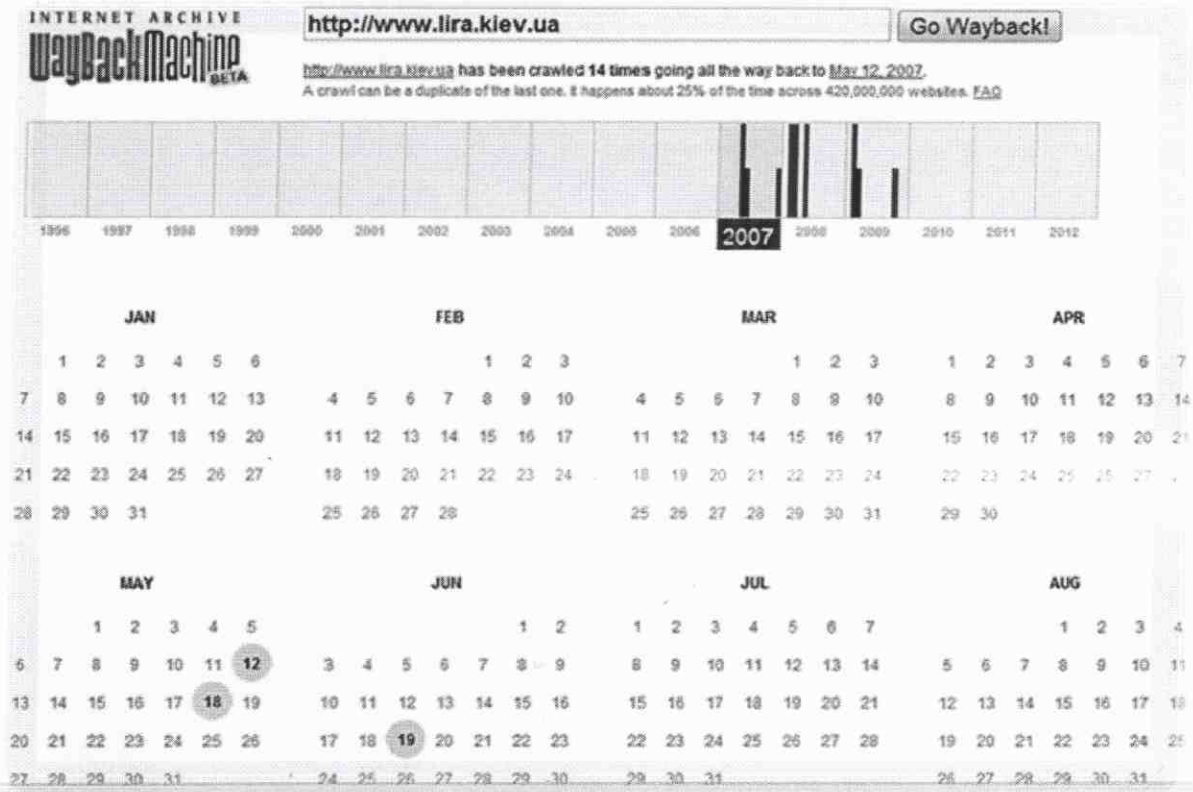


Рис. 3. Інформація щодо оприлюднення веб-сайту ТОВ "ЛІРА СОФТ" www.lira.kiev.ua згідно посилання http://wayback.archive.org/web/20070515000000*/http://www.lira.kiev.ua

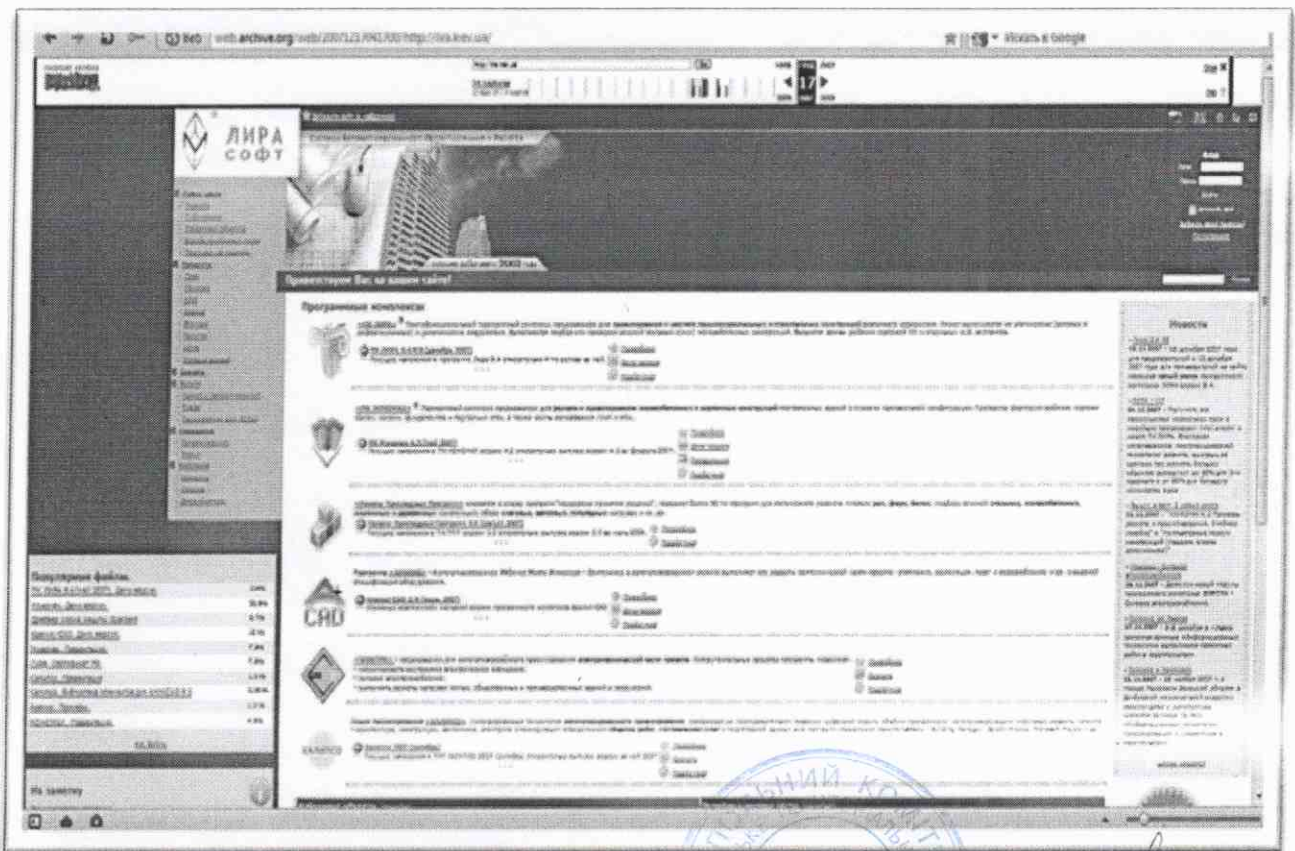


Рис. 4. Зображення веб-сайту ТОВ "ЛІРА СОФТ" www.lira.kiev.ua станом на 17 грудня 2007 року згідно посилання <http://web.archive.org/web/20071217041700/http://lira.kiev.ua>

Отже, відповідальність за зміст інформації, яка розміщена в мережі Інтернет за адресою: www.lira.kiev.ua та за дизайн веб-сайту несе ТОВ "ЛІРА СОФТ". Вперше веб-сайт www.lira.kiev.ua було оприлюднено в 2007 році.

Враховуючи наведене, ТОВ "ЛІРА СОФТ" в порівнянні з ТОВ "ЛІРА САПР" перше почало використовувати в своїй діяльності наведений на рисунку 4 дизайн веб-сайту та має пріоритет на його використання.

Відділенням проведено порівняльний аналіз дизайнів веб-сайту www.liraland.com.ua ТОВ "ЛІРА САПР" та www.lira.kiev.ua ТОВ "ЛІРА СОФТ", за результатами якого встановлено наступне.

Під час дослідження дизайнів веб-сайтів встановлено наявність таких ознак, які визначають схожість порівнюваних дизайнів веб-сайтів:

- 1) наявність симетрії: зображувальні елементи розташовані симетрично (у правій частині обох сайтів розміщено назва товариства (рис 5, 6), перелік посилань, а також малюнки багатоповерхової будівлі на фоні неба, комп'ютерної мишки та зразок проектної документації; у лівій частині сайту – розділ "Новини", а також дані щодо входу на сайт (логін та пароль);



Рис. 5. Збільшене зображення верхньої частини веб-сайту www.lira.kiev.ua ТОВ "ЛІРА СОФТ" з наявних матеріалів у справі №120-03/10.11



Рис. 6. Збільшене зображення верхньої частини веб-сайту www.liraland.com.ua ТОВ "ЛІРА САПР" з наявних матеріалів у справі №120-03/10.11

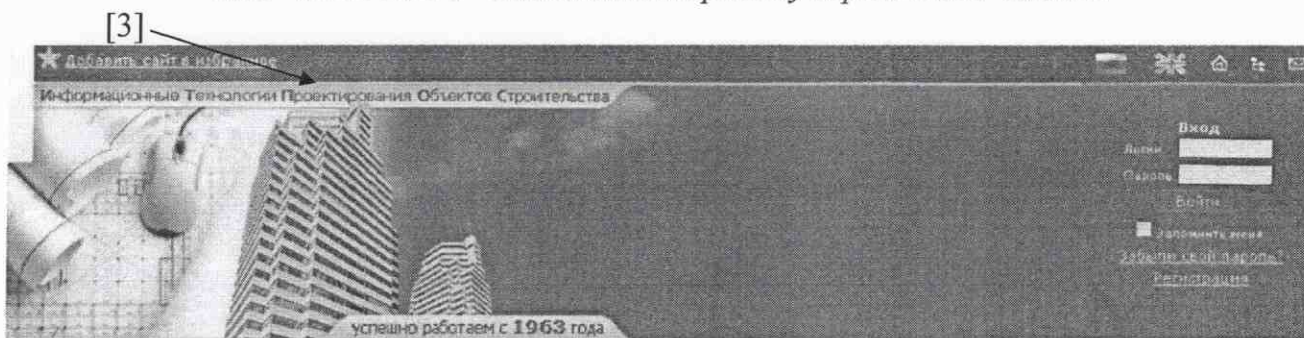
- 2) *сміслові значення*: смислове значення є тотожним, завдяки наявності елементів, таких як "ЛІРА" ("ЛІРА", "LIRA") та "ЛІРА-САПР", які є схожими із знаком (знаками) для товарів і послуг за свідоцтвом (свідоцтвами) України №№48931, 48932, 48933 для таких самих або споріднених з ними товарів і послуг, настільки, що їх можна сплутати;
- 3) *вигляд і характер зображень*: вигляд і характер зображень є тотожним, завдяки наявності однакових елементів: малюнок багатоповерхової будівлі на фоні неба, комп'ютерної мишки, проектної документації, розташованих по центру в верхній частині сайтів;
- 4) *поєднання кольорів і тонів*: поєднання кольорів і тонів є тотожним, завдяки використанню в однакових частинах сайту кольорів: синій, чорний, білий, сірий;

ЗАКАЛЬСЬКА О.О.
12.01.2012

Крім того, Відділенням встановлено тотожність фоновому зображенню першої сторінки веб-сайта ТОВ “ЛІРА СОФТ” (рис. 7) із зображенням першої сторінки веб-сайта ТОВ “ЛІРА САПР” (рис 8).



[2]
Рис. 7. Збільшене зображення верхньої частини веб-сайту www.lira.kiev.ua ТОВ “ЛІРА СОФТ” з наявних матеріалів у справі №120-03/10.11



[4]
Рис. 8. Збільшене зображення верхньої частини веб-сайту www.liraland.com.ua ТОВ “ЛІРА САПР” з наявних матеріалів у справі №120-03/10.11

Наведені зображення відрізняються лише словесними елементами “Системы Автоматизированного Проектирования и Расчета [1]. Успешно работаем с 2003 года [2]” та “Информационные Технологии проектирования объектов Строительства [3]. Успешно работаем з 1963 года” [4].

Отже, враховуючи наявність ознак, які визначають схожість порівнюваних дизайнів веб-сайтів та тотожність фоновому зображенню першої сторінки веб-сайтів, можна зробити висновок про те, що дизайн веб-сайту www.liraland.com.ua ТОВ “ЛІРА САПР” є схожим з дизайном веб-сайту www.lira.kiev.ua ТОВ “ЛІРА СОФТ” настільки, що це може призвести до змішування діяльності цих суб’єктів господарювання. Тобто, саме завдяки способу оформлення веб-сайту, споживач може сприйняти, що придбає продукцію саме ТОВ “ЛІРА СОФТ”, в той час як реалізацію здійснює ТОВ “ЛІРА САПР”, що може призвести до змішування з діяльністю ТОВ “ЛІРА СОФТ”.

Відділенням проведено аналіз оформлення упаковок дисків “Комп’ютерна програма “Програмний комплекс “ЛІРА САПР 2011” ТОВ “ЛІРА САПР” та “Комп’ютерна програма “Програмний комплекс “ЛІРА” версія 9.6 ТОВ “ЛІРА СОФТ” (фото 1, 2, рис. 9, 10), за результатами якого встановлено наступне.

ЗАГАЛЬНИЙ
СЕКТОР

А. [Signature]

ЗАКАЛЬСЬКА О.О.

"18" 12 2012



Фото 1. Зображення упаковок дисків з комп'ютерними програмами "Програмний комплекс "ЛИРА-САПР 2011" ТОВ "ЛИРА САПР" та "Програмний комплекс "ЛИРА" версія 9.6 ТОВ "ЛИРА СОФТ".

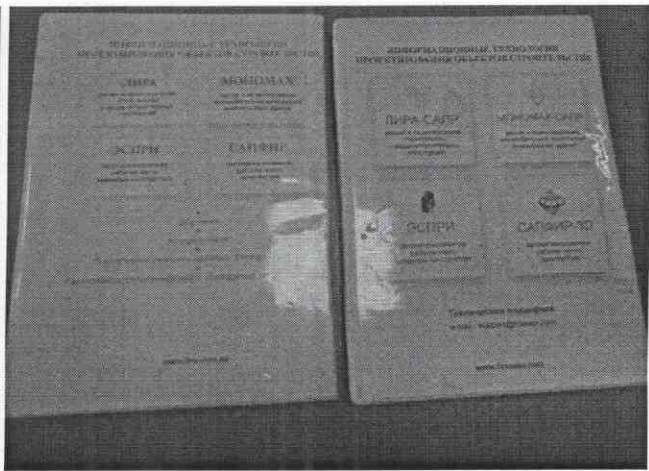


Фото 2. Зображення упаковок дисків з комп'ютерними програмами "Програмний комплекс "ЛИРА-САПР 2011" ТОВ "ЛИРА САПР" та "Програмний комплекс "ЛИРА" версія 9.6" ТОВ "ЛИРА СОФТ".



Рис. 9. Сканкопія упаковки диску з комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛИРА-САПР 2011" ТОВ "ЛИРА САПР" в розвороті.

ЗАКАЛЬСЬКА О.О.,
 СЕКТОР
 2012
 [Signature]

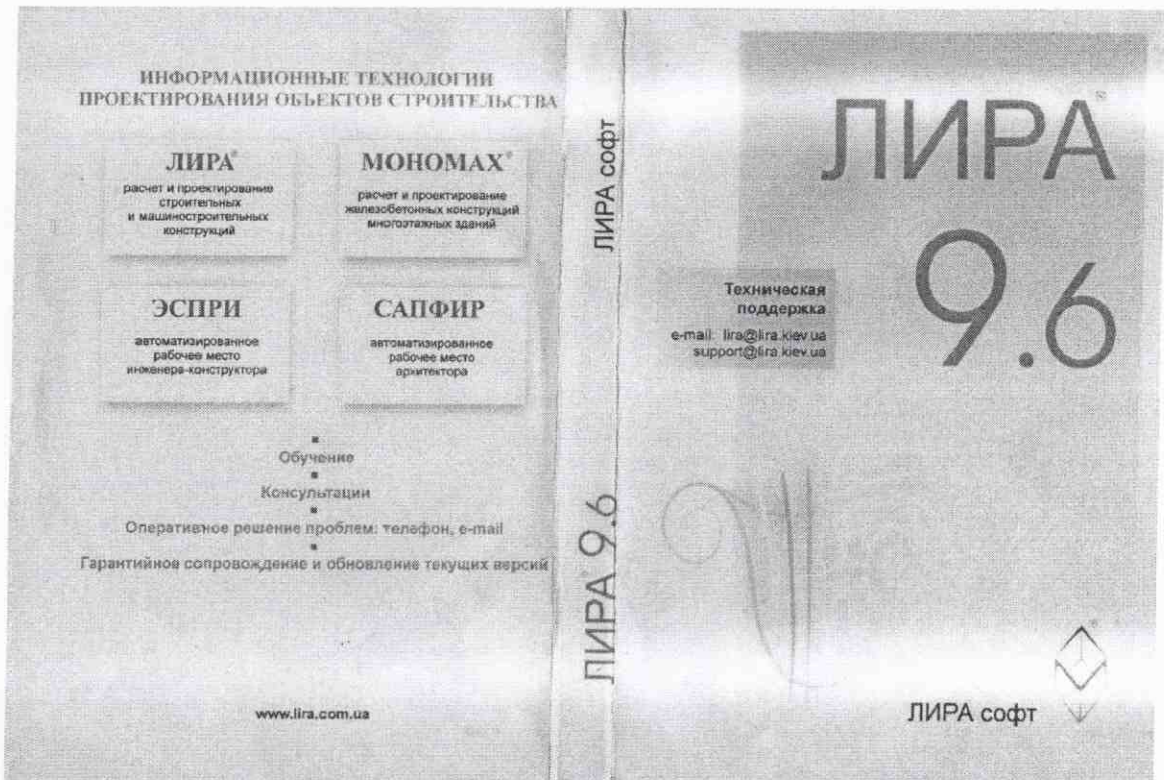


Рис. 10. Сканкопія упаковки диску з комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛИРА" версія 9.6" ТОВ "ЛИРА СОФТ" в розвороті.

Відповідно до розміщеної на сайті www.archive.org (адреса посилання на сторінку <http://liveweb.archive.org/http://lira.kiev.ua/files/detail.php?ID=1523>) (рис. 11) інформації, презентація диску с комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛИРА" версія 9.6" ТОВ "ЛИРА СОФТ" в дизайні, який зазначений на фото 1, 2 відбулася 01.09.2009.

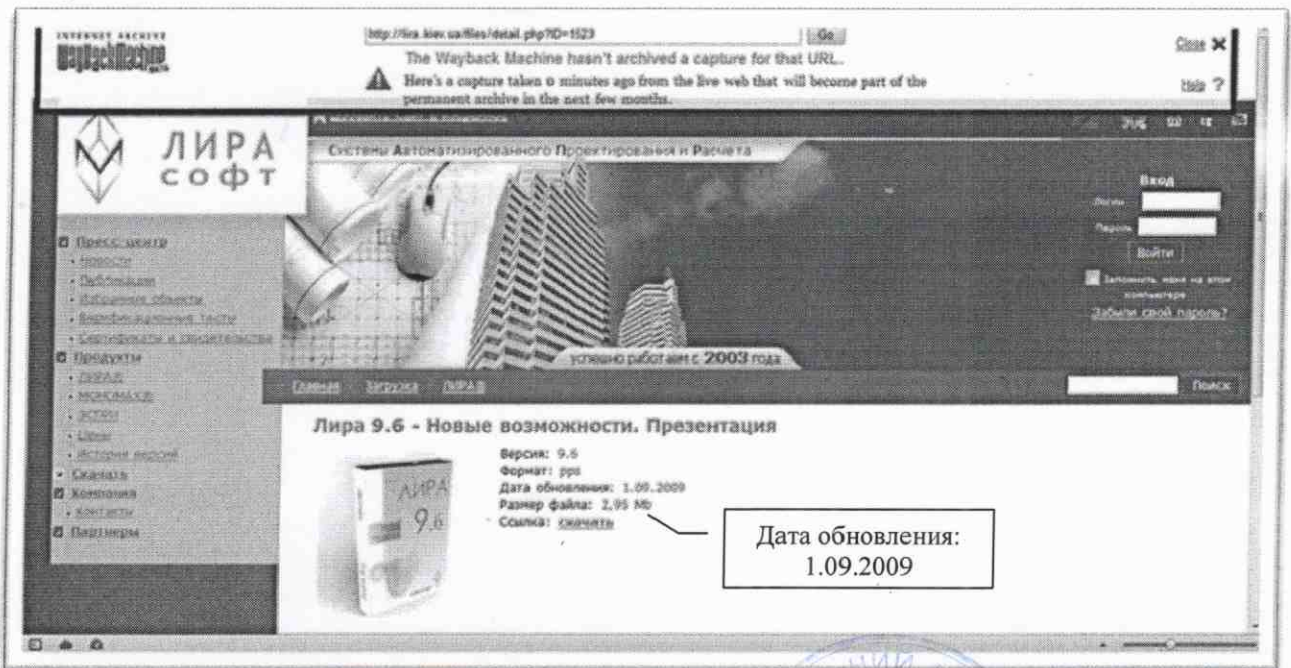
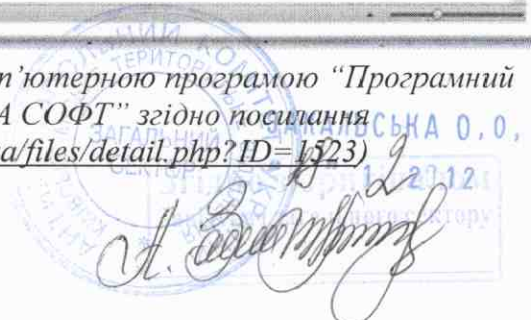


Рис. 11. Інформація щодо презентації диску с комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛИРА" версія 9.6" ТОВ "ЛИРА СОФТ" згідно посилання <http://liveweb.archive.org/http://lira.kiev.ua/files/detail.php?ID=1523>



Отже, враховуючи те, що презентація Заявником диску з комп'ютерною програмою відбулася раніше, ніж зареєстровано ТОВ «ЛІРА САПР», пріоритет на використання оформлення диску с комп'ютерною програмою має ТОВ «ЛІРА СОФТ».

1. Оформлення титульної сторінки упаковок дисків.

Оформлення титульної сторінки упаковки диску с комп'ютерною програмою «Програмний комплекс «ЛІРА» версія 9.6» ТОВ «ЛІРА СОФТ» (рис 12) виконано шляхом нанесення на білий фон словесних елементів «ЛІРА», «Техническая поддержка e-mail: lira@lira.kiev.ua», «support@lira.kiev.ua», «9.6», «ЛІРА софт» та зображувальних елементів у вигляді стилізованого зображення музичного інструменту «ліри» та архітектурного елементу колони іонічного ордеру, спорядженого волютою, а також об'ємної фігури – паралелепіпед, в основу якого покладено геометричну фігуру – ромб, з точкою опори на гострий кут, виконаний у синій, сірій та червоній кольоровій гаммі.

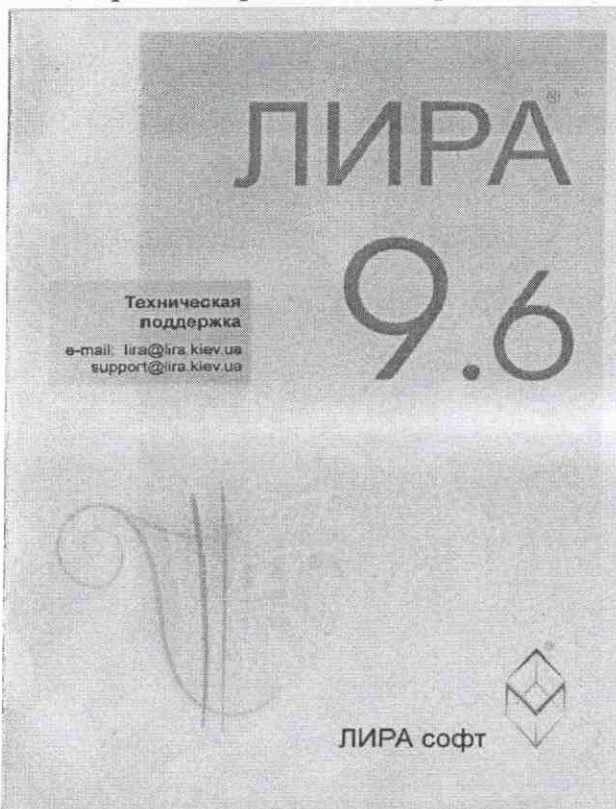


Рис. 12. Зображення титульної сторінки диску с комп'ютерною програмою «Програмний комплекс «ЛІРА» версія 9.6» ТОВ «ЛІРА СОФТ».



Рис. 13. Зображення титульної сторінки диску з комп'ютерною програмою «Програмний комплекс «ЛІРА-САПР 2011» ТОВ «ЛІРА САПР»

Оформлення титульної сторінки упаковки диску з комп'ютерною програмою «Програмний комплекс «ЛІРА-САПР 2011» ТОВ «ЛІРА САПР» (рис 13) виконано шляхом нанесення на білий фон словесних елементів «ЛІРА-САПР», «2011», назви товариства та зображувальних елементів у вигляді стилізованого зображення музичного інструменту «ліри» та архітектурного елементу колони іонічного ордеру, спорядженого волютою, а також об'ємної фігури – паралелепіпед, в основу якого покладено геометричну фігуру – ромб, з точкою опори на гострий кут, виконаний у синій, сірій та червоній кольоровій гаммі.

ЗАКАЛЬСЬКА О.О.
"18" 2 2012

2. Дослідження схожості оформлення титульних сторінок упаковок дисків з комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛІРА-САПР 2011" ТОВ "ЛІРА САПР" та комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛІРА" версія 9.6 ТОВ "ЛІРА СОФТ".

Під час дослідження схожості оформлення титульних сторінок упаковок дисків встановлено наявність таких ознак, які визначають схожість оформлення:

- 1) смислове значення є тотожним, завдяки наявності елементів, таких як "ЛІРА" та "ЛІРА-САПР", які є схожі із знаками для товарів і послуг за свідоцтвами України №№48931, 48932, 48933 для таких самих або споріднених з ними товарів і послуг;
- 2) вигляд і характер зображень є тотожним, завдяки наявності однакових елементів: зображувальні елементи у вигляді стилізованого зображення музичного інструменту "ліри" та архітектурного елементу колони іонічного ордеру, спорядженого волютою;
- 3) поєднання кольорів і тонів також є тотожним, завдяки використанню в однакових секторах оформлення упакування дисків кольорів: голубий, синій, білий, червоний;
- 4) наявність елементів, які є зображенням конкретних (реальних) об'єктів, а не абстрактних: музичного інструменту ліри та архітектурного елементу колони;

Враховуючи наведене, виходячи із наявності ознак, які визначають схожість порівнюваних титульних сторінок упаковок дисків з комп'ютерними програмами та тотожність зображень на них, можна зробити висновок про те, що титульна сторінка упаковки диску з комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛІРА-САПР 2011" ТОВ "ЛІРА САПР" є схожою за оформленням титульної сторінки диску з комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛІРА" версія 9.6" ТОВ "ЛІРА СОФТ" настільки, що це може призвести до змішування діяльності цих суб'єктів господарювання. Тобто, саме завдяки способу оформлення упаковки диску з комп'ютерною програмою, споживач може сприйняти, що придбає продукцію саме ТОВ "ЛІРА СОФТ", в той час як реалізацію здійснює ТОВ "ЛІРА САПР", що може призвести до змішування з діяльністю ТОВ "ЛІРА СОФТ".

3. Оформлення зворотної сторінки упаковок дисків з комп'ютерними програмами.

Оформлення зворотної сторінки упаковки диску з комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛІРА" версія 9.6" ТОВ "ЛІРА СОФТ" (рис. 14) виконано шляхом нанесення на білий фон словесних елементів "ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРЕКТИРОВАНИЯ ОБЪЕКТОВ СТРОИТЕЛЬСТВА", "ЛИРА[®] расчет и проектирование строительных и машиностроительных конструкций", "МОНОМАХ[®] расчет и проектирование железобетонных конструкций многоэтажных зданий", "ЭСПРИ автоматизированное рабочее место инженера-конструктора", "САПФИР автоматизированное рабочее место архитектора", "Обучение", "Консультации", "Оперативное решение проблем: телефон, e-mail", "Гарантийное сопровождение и обновление текущих версий", "www.lira.com.ua"



[Handwritten signature]

ЗАКАЛЬСЬКА О.О.

"18" 12 2012

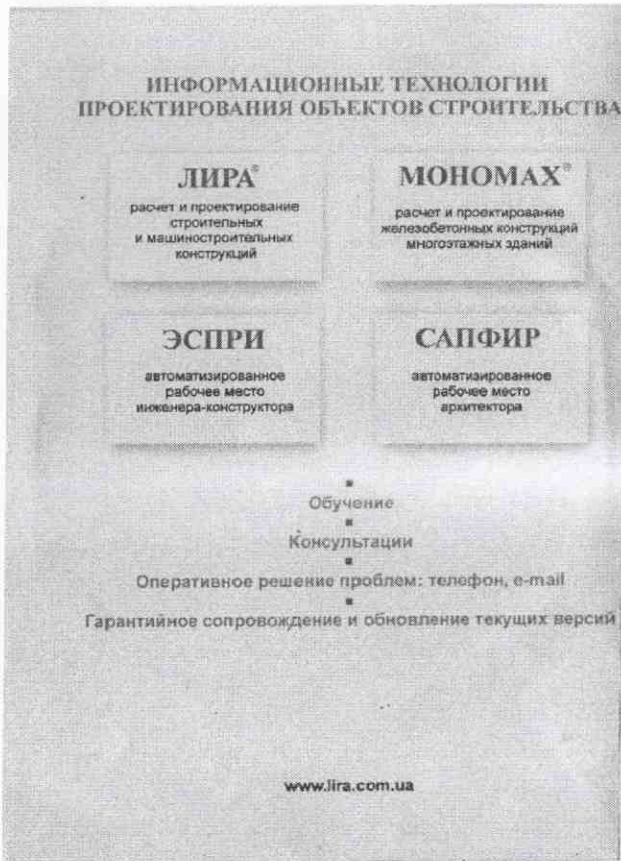


Рис. 14. Зображення зворотної сторінки диску з комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛІРА" версія 9.6" ТОВ "ЛІРА СОФТ".



Рис. 15. Зображення зворотної сторінки диску з комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛІРА-САПР 2011" ТОВ "ЛІРА САПР".

Оформлення зворотної сторінки упаковки диску "Комп'ютерна програма "Програмний комплекс "ЛІРА-САПР 2011" ТОВ "ЛІРА САПР" (рис 15) виконано шляхом нанесення на білий фон словесних елементів "ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРЕКТИРОВАНИЯ ОБЪЕКТОВ СТРОИТЕЛЬСТВА", "ЛИРА-САПР расчет и проектирование строительных и машиностроительных конструкций", "МОНОМАХ-САПР расчет и проектирование железобетонных конструкций многоэтажных зданий", "ЭСПРИ автоматизированное рабочее место инженера-конструктора", "САПФИР-3D автоматизированное рабочее место архитектора", "Техническая поддержка" "e-mail: support@lirasapr.com" "www.lirasapr.com".

4. Дослідження схожості оформлення зворотних сторінок упаковок дисків "Комп'ютерна програма "Програмний комплекс "ЛІРА САПР 2011" ТОВ "ЛІРА САПР" та "Комп'ютерна програма "Програмний комплекс "ЛІРА" версія 9.6 ТОВ "ЛІРА СОФТ".

Під час дослідження схожості оформлення зворотних сторінок упаковок дисків з комп'ютерними програмами встановлено наявність таких ознак, які визначають схожість оформлення:

- 1) зображувальні та словесні елементи розташовані симетрично (зверху посередині на обох упаковках з дисками розміщений напис "Информационные технологии проектирования объектов строительства",

ЗАКАЛЬСЬКА О.О.
"18" 12 2012

- посередині упаковок розміщено 4 прямокутники з написами в середині, під прямокутниками розміщений текст та адреса веб-сайтів товариств);
- 2) смислове значення тотожне, завдяки наявності тотожних словесних елементів: “Информационные технологии проектирования объектов строительства; “ЛИРА” та “ЛИРА-САПР”; “МОНОМАХ” та “МОНОМАХ-САПР”; “ЭСПРИ”; “САПФИР” та “САПФИР-3D”;
 - 3) вигляд і характер зображень тотожне, завдяки наявності тотожних словесних елементів;
 - 4) поєднання кольорів і тонів також є тотожні, завдяки використанню в однакових секторах оформлення упаковок дисків кольорів: синій та білий.

Враховуючи наведене, виходячи із наявності ознак, які визначають схожість порівнюваних зворотних сторінок упаковок дисків з комп'ютерними програмами та тотожність зображень на них, можна зробити висновок про те, що зворотна сторінка упаковки диску з комп'ютерною програмою “Програмний комплекс “ЛІРА-САПР 2011” ТОВ “ЛІРА САПР” є схожою за оформленням зворотної сторінки диску з комп'ютерною програмою “Програмний комплекс “ЛІРА” версія 9.6” ТОВ “ЛІРА СОФТ” настільки, що це може призвести до змішування діяльності цих суб'єктів господарювання.

Отже, враховуючи проведені дослідження, позначення “ЛІРА-САПР” (словесне та комбіноване), оформлення упаковок дисків з комп'ютерною програмою “Програмний комплекс “ЛІРА-САПР 2011”, оформлення дизайну веб-сайту www.liraland.com.ua, що використовується у господарській діяльності ТОВ “ЛІРА САПР” є схожими (тотожними) з позначенням “ЛІРА”, оформленням упаковок дисків з комп'ютерною програмою “Програмний комплекс “ЛІРА” версія 9.6”, оформленням дизайну веб-сайту www.lira.kiev.ua, що використовується у господарській діяльності ТОВ “ЛІРА СОФТ” настільки, що це може призвести до змішування діяльності цих суб'єктів господарювання.

Відповідно до заяви ТОВ “ЛІРА СОФТ” від 23.09.2011 б/н, та враховуючи те, що використання у господарській діяльності ТОВ “ЛІРА САПР” позначення “ЛІРА” (“ЛІРА”, “LIRA”), схожого до ступеня змішування із знаком “ЛІРА” (“ЛІРА”, “LIRA”) у назві комп'ютерної програми, веб-сайту тощо, може призвести до змішування з діяльністю ТОВ “ЛІРА СОФТ” та нанесення збитків останньому, Адміністративною колегією Відділення було прийнято попереднє рішення від 03.11.2011 №154/23-р у справі №120-03/10.11 про заборону для ТОВ “ЛІРА САПР” вчиняти будь-які дії щодо використання у господарській діяльності знаків для товарів і послуг: “ЛІРА” (укр.), “ЛІРА” (рос.), “LIRA” (англ.) в рекламних матеріалах, розміщення на Інтернет-ресурсах тощо до прийняття рішення у справі по суті.

Під час засідання Адміністративної колегії Відділення, ТОВ “ЛІРА САПР” заявило клопотання про залучення матеріалів до справи №120-03/10.11 (далі – Матеріали), яке було задоволено.

В залучених Матеріалах ТОВ “ЛІРА САПР” зазначає, зокрема, що: “Оформлення титульної сторінки упакувань дисків “Комп'ютерна програма “Програмний комплекс “ЛІРА” версія 9.6” та “Комп'ютерна програма “Програмний комплекс “ЛІРА САПР 2011” дійсно є схожими” (мова оригіналу).

Крім того, представник Заявника Яворський С.М., повідомив (протокол відкритого засідання Адміністративної колегії Відділення від 03.11.2011 №57), що ТОВ “ЛІРА СОФТ” в III кварталі 2011 року, не уклало жодного ліцензійного

ЗАКАЛЬСЬКА О.О.
"18" 12' 12

договору на поставку комп'ютерної програми "Програмний комплекс "ЛІРА" версія 9.6", що, по суті, відображається в збитках ТОВ "ЛІРА СОФТ", які в порівнянні з ІІ кварталом 2011 року складають 106 000 (сто шість тисяч) гривень. Заявник пов'язує таку ситуацію саме з використанням позначення "ЛІРА" (укр.), "ЛИРА" (рос.), "LIRA" (англ.) в назві програмного продукту, оформленні Інтернет-ресурсів, оформленні упаковок дисків з комп'ютерною програмою тощо. Однак підтверджуючих документів Заявником до Відділення не було надано.

Для з'ясування обставин, що мають суттєве значення для справи №120-03/10.11, які потребують спеціальних знань у галузі інтелектуальної власності виникла необхідність у проведенні експертизи, під час якої необхідно з'ясувати питання, пов'язані з використанням знаків для товарів і послуг, встановлення схожості позначень із зареєстрованими знаками для товарів і послуг, оформлення упаковок товарів, дизайну веб-сайтів тощо.

Відповідно до статті 41 Закону України "Про захист економічної конкуренції", доказами у справі можуть бути будь-які фактичні дані, які дають можливість встановити наявність або відсутність порушення. Ці дані встановлюються, зокрема, висновками експертів.

Частиною третьою статті 43 Закону України "Про захист економічної конкуренції" визначено, що експертиза проводиться експертами відповідних установ або іншими спеціалістами. Експертом може бути призначена будь-яка особа, яка володіє необхідними знаннями для дачі висновку.

На сайті Міністерства юстиції України (www.minjust.gov.ua) розміщено перелік атестованих судових експертів, зокрема експертів з інтелектуальної власності, які працюють в науково-дослідних установах судових експертиз в м. Києві.

08.12.2011 Адміністративною колегією Відділення було прийнято розпорядження №165/03-р "Про призначення експертизи" та призначено експертом Київський науково-дослідний інститут судових експертиз для проведення експертизи у справі №120-03/10.11.

Окрім цього, частиною другою статті 43 Закону України "Про захист економічної конкуренції" передбачено, що у розпорядженні про призначення експертизи зазначаються, зокрема, питання, на які потрібні висновки експертів.

Листами від 06.12.2011 б/н (вх. Відділення від 07.12.2011 №3914 та від 06.12.2011 №3895) ТОВ "ЛІРА СОФТ" та ТОВ "ЛІРА САПР" надали до Відділення питання, які, на їхню думку, потрібно поставити експертам.

Питання, надані ТОВ "ЛІРА СОФТ" та ТОВ "ЛІРА САПР" Адміністративною колегією Відділення враховані та вирішено поставити експертам наступні питання:

1. Чи є оформлення упаковки (текстові елементи) диску з комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛІРА-САПР 2011" схожим з оформленням упаковки (текстові елементи) диску з комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛІРА" версія 9.6" настільки, що це призводить чи може призвести до змішування діяльності ТОВ "ЛІРА САПР" та ТОВ "ЛІРА СОФТ"?

2. Чи є позначення "ЛІРА" (укр.), "ЛИРА" (рос.), "LIRA" (англ.) та "ЛИРА-САПР" (словесне та комбіноване), які використовуються ТОВ "ЛІРА САПР" в дизайні сайту <http://www.liraland.com.ua> в посиланнях, що містяться на зазначеному сайті, текстових та графічних матеріалах, рекламних матеріалах тощо, схожими з позначеннями, які використовуються ТОВ "ЛІРА СОФТ" у дизайні сайту <http://www.lira.kiev.ua> в посиланнях, що містяться на зазначеному сайті, текстових та

ЗАКАЛЬСЬКА О.О.
18 12 2012

графічних матеріалах, рекламних матеріалах тощо, настільки, що це призводить чи може призвести до змішування діяльності ТОВ “ЛІРА САПР” та ТОВ “ЛІРА СОФТ”?

Листом від 20.07.2012 №13949/11-53 (вх. від 23.08.2012 №3937) Київський науково-дослідний інститут судових експертиз надав висновок експертного дослідження об’єктів інтелектуальної власності №13949/11-53 (який знаходиться в матеріалах справи №120-03/10.11), та зазначив наступне:

1. Словесні елементи-текстові елементи оформлення упаковки “Комп’ютерної програми “Програмний комплекс “ЛІРА-САПР 2011” є схожими до ступеня змішування із словесними елементами-текстовими елементами оформленням упаковки “Комп’ютерної програми “Програмний комплекс “ЛІРА” версія 9.6”, а також використовуються для здійснення тієї самої господарської діяльності, результатом якої є аналогічна продукція комп’ютерні програми – програмні комплекси, які використовуються в одній сфері: проектування об’єктів будівництва, а тому виникає ймовірність змішування їх діяльності та породження у споживачів продукції, що випускається підприємствами із застосуванням досліджуваних текстових елементів оформлення упаковки, уявлення про спільне комерційне джерело їх походження.

За результатами порівняння упаковок встановлено, що переважна більшість текстових елементів, як елементів оформлення упаковок є збіжними, виконані схожими засобами та розташовані на однакових місцях у складі досліджуваних упаковок.

Таким чином, враховуючи, що у ТОВ “ЛІРА САПР” відсутні право пріоритету або право першокористувача на текстові елементи оформлення упаковки, то оформлення упаковок (текстові елементи) “Комп’ютерної програми “Програмний комплекс “ЛІРА-САПР 2011” є схожим з оформленням упаковки (текстовими елементами) “Комп’ютерної програми “Програмний комплекс “ЛІРА” версія 9.6” настільки, що це призводить та може призвести до змішування діяльності ТОВ “ЛІРА САПР” та ТОВ “ЛІРА СОФТ”.

2. За результатами порівняння сторінок веб-сайтів ТОВ “ЛІРА САПР” та ТОВ “ЛІРА СОФТ” встановлено, що дизайни досліджуваних веб-сайтів є схожими за композиційним рішенням, смисловим наповненням, змістом, структурою та послідовністю викладення змісту, а також у складі інформаційних текстів застосовано збіжний словесний елемент “ЛІРА”.

При цьому, слід врахувати, що позначення, призначене для маркування товарів (продуктів), у межах дослідження експертних задач стосовно встановлення або спростування факту недобросовісної конкуренції, визнається використаним, якщо його застосовано у подібній формі, а також у формі, що відрізняється від застосованої раніше лише окремими елементами, якщо це не змінює в цілому відмітності позначення. Враховуючи те, що ТОВ “ЛІРА САПР” та ТОВ “ЛІРА СОФТ” здійснюють свою господарську діяльність в одній сфері, та те, що у ТОВ “ЛІРА САПР” відсутні право пріоритету або право першокористувача на позначення “ЛІРА” (укр.), “ЛИРА” (рос.), “LIRA” (англ.) та “ЛИРА-САПР”, то позначення “ЛІРА” (укр.), “ЛИРА” (рос.), “LIRA” (англ.) та “ЛИРА-САПР” (словесне та комбіноване), які використовуються ТОВ “ЛІРА САПР” в дизайні сайту <http://www.liraland.com.ua> в посиланнях, що містяться на зазначеному сайті, текстових та графічних матеріалах, оформленні упаковок товарів, рекламних матеріалах тощо, є схожими з позначеннями, які використовуються ТОВ “ЛІРА СОФТ” у дизайні сайту <http://www.lira.kiev.ua> в посиланнях, що містяться на зазначеному сайті, текстових та

ЗАКАЛЬСЬКА О.О.
"18" 12'12

графічних матеріалах, оформленні упаковок товарів, рекламних матеріалах тощо, настільки, що це призводить чи може призвести до змішування діяльності Товариства з обмеженою відповідальністю "ЛІРА САПР" з діяльністю Товариства з обмеженою відповідальністю "ЛІРА СОФТ".

Відповідно до статті 4 Закону України "Про захист від недобросовісної конкуренції" неправомірним є використання імені, комерційного (фірмового) найменування, торговельної марки (знака для товарів і послуг), рекламних матеріалів, оформлення упаковки товарів і періодичних видань, інших позначень без дозволу (згоди) суб'єкта господарювання, який раніше почав використовувати їх або схожі на них позначення у господарській діяльності, що призвело чи може призвести до змішування з діяльністю цього суб'єкта господарювання.

Враховуючи наведене, встановленими у справі обставинами, доведено, що, сукупність використання ТОВ "ЛІРА САПР" позначення "ЛІРА" ("ЛІРА", "LIRA"), схожого до ступеня змішування із знаком для товарів і послуг "ЛІРА" ("ЛІРА", "LIRA") у назві комп'ютерної програми, в дизайні сайту <http://www.liraland.com.ua> в посиланнях, що містяться на зазначеному сайті, текстових та графічних матеріалах тощо, може скласти враження у споживача, що ТОВ "ЛІРА САПР" має безпосереднє відношення до ТОВ "ЛІРА СОФТ", що може призвести до змішування з діяльністю Заявника та використання його ділової репутації.

За результатами збирання та аналізу доказів у справі №120-03/10.11, Відділенням складено подання з попередніми висновками від 26.11.2012 №869 (далі - Подання) копію якого листами від 26.11.2012 №26-03/4873 та від 26.11.2012 №26-03/4872 було надіслано на адреси ТОВ "ЛІРА САПР" та ТОВ "ЛІРА СОФТ" відповідно.

У відповідь на Подання, листом від 14.12.2012 б/н (вх. Відділення від 14.12.2012 №5266) ТОВ "ЛІРА СОФТ" зазначило, що не має жодних зауважень до Подання та повністю підтримує вимоги та пояснення, викладені в Поданні.

Крім того, у відповідь на Подання, ТОВ "ЛІРА САПР" листом від 10.12.2012 б/н (вх. Відділення від 10.12.2012 №5202) зазначило наступне: "ТОВ «ЛІРА САПР» частково погоджується з викладеними у Поданні висновками, однак вважає за необхідне надати Київському відділенню АМК наступні пояснення.

... З огляду на те, що Київське відділення АМК вважає, що у діях ТОВ «ЛІРА САПР» є ознаки недобросовісної конкуренції по відношенню до ТОВ «ЛІРА СОФТ», як правовласника знаків для товарів та послуг «ЛІРА» (на трьох мовах), ТОВ «ЛІРА САПР» погоджується з тим, що подальше використання останнім позначення «ЛІРА» на території України може порушити права ТОВ «ЛІРА СОФТ».

В той же час, ТОВ «ЛІРА САПР» є власником майнових прав інтелектуальної власності на знаки для товарів і послуг «ЛІРА» та «LIRA» ... у 10 різних країнах.

З огляду на існування таких майнових прав інтелектуальної власності на знаки для товарів і послуг «ЛІРА» у зазначених країнах, ТОВ «ЛІРА САПР» просить Київське відділення АМКУ обмежити дію заборони використання у господарській діяльності знаків для товарів і послуг «ЛІРА» (на трьох мовах), майнові права інтелектуальної власності на які належать ТОВ «ЛІРА СОФТ» територією України, оскільки в іншому випадку Київським відділенням АМК можуть бути порушені права ТОВ «ЛІРА САПР» на ведення господарської діяльності в інших країнах" (цитата).

Крім того, ТОВ "ЛІРА САПР" надало копії свідоцтв на товарний знак "ЛІРА" та "LIRA" наступних країн: Російської федерації, Канади, Латвійської Республіки,

ЗАКАЛЬСЬКА О.О.
18 12 2012

Французької республіки, Турецької Республіки, держави Монголія, Республіки Молдова, Литовської Республіки, держави Грузія, республіки Узбекистан, які знаходяться в матеріалах справи.

Наведені пояснення, наданих ТОВ "ЛІРА САПР" Відділенням приймаються до уваги.

Отже, враховуючи наведене, встановленими у справі обставинами, у їх сукупності, доведено, що дії Товариства з обмеженою відповідальністю "ЛІРА САПР" щодо використання позначення "ЛІРА" (укр.), "ЛИРА" (рос.), "LIRA" (англ.) (словесне та комбіноване), в дизайні сайту <http://www.liraland.com.ua> в посиланнях, що містяться на зазначеному сайті, текстових та графічних матеріалах, оформленні упаковок дисків з комп'ютерною програмою "Програмний комплекс "ЛІРА-САПР 2011" тощо без дозволу (згоди) Товариства з обмеженою відповідальністю "ЛІРА СОФТ", яке раніше почало використовувати їх або схожі на них позначення у господарській діяльності є порушенням, передбаченим статтею 4 Закону України "Про захист від недобросовісної конкуренції", у вигляді неправомірного використання торговельної марки (знака для товарів і послуг) без дозволу (згоди) суб'єкта господарювання, який раніше почав використовувати її або схожі на неї позначення у господарській діяльності, що може призвести до змішування з діяльністю цього суб'єкта господарювання.

Відповідно до статті 21 Закону України "Про захист від недобросовісної конкуренції", за порушення, передбачене статтею 4 цього Закону, на суб'єктів господарювання накладається штраф у розмірі до п'яти відсотків доходу (виручки) суб'єкта господарювання від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) за останній звітний рік, що передував року, в якому накладається штраф.

Відповідно до звіту про фінансові результати за 2011 рік дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) ТОВ "ЛІРА САПР" за 2011 рік становить 8 225 900 гривень.

При визначенні розміру штрафу враховано наступні обставини:

- порушення в діях ТОВ "ЛІРА САПР" Відділенням виявлено вперше;
- ТОВ "ЛІРА САПР" сприяло розслідуванню у справі;
- порушення ТОВ "ЛІРА САПР" визнало.

На підставі вищевикладеного, керуючись статтями 7, 12¹, 14 Закону України "Про Антимонопольний комітет України", статтями 21 та 30 Закону України "Про захист від недобросовісної конкуренції", пунктом 11 Положення про територіальне відділення Антимонопольного комітету України, затвердженого розпорядженням Антимонопольного комітету України від 23 лютого 2001 року №32-р, зареєстрованого у Міністерстві юстиції України 30 березня 2001 року № 291/5482 (із змінами) та пунктом 32 Правил розгляду заяв і справ про порушення законодавства про захист економічної конкуренції (Правила розгляду справ), затверджених розпорядженням Антимонопольного комітету України від 19 квітня 1994 року №5 та зареєстрованих у Міністерстві юстиції України 6 травня 1994 року за №90/299 (у редакції розпорядження Антимонопольного комітету України від 29 червня 1998 року №169-р) (із змінами), Адміністративна колегія Київського міського територіального відділення Антимонопольного комітету України, -

АНТИМОНОПОЛЬНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ
 СЕКТОР
 ЗАКАЛЬСЬКА О.О.
 18.02.2012

ПОСТАНОВИЛА:

1. Визнати дії Товариства з обмеженою відповідальністю “ЛІРА САПР” (код ЄДРПОУ – 37472235) щодо використання позначення “ЛІРА” (укр.), “ЛИРА” (рос.), “LIRA” (англ.) (словесне та комбіноване), в дизайні сайту <http://www.liraland.com.ua> в посиланнях, що містяться на зазначеному сайті, текстових та графічних матеріалах, оформленні упаковок дисків з комп’ютерною програмою “Програмний комплекс “ЛІРА-САПР 2011” тощо без дозволу (згоди) Товариства з обмеженою відповідальністю “ЛІРА СОФТ” (код ЄДРПОУ – 32343742), яке раніше почало використовувати їх або схожі на них позначення у господарській діяльності порушенням, передбаченим статтею 4 Закону України “Про захист від недобросовісної конкуренції”, у вигляді неправомірного використання торговельної марки (знака для товарів і послуг) без дозволу (згоди) суб’єкта господарювання, який раніше почав використовувати її або схожі на неї позначення у господарській діяльності, що може призвести до змішування з діяльністю цього суб’єкта господарювання.

2. За вчинене порушення, викладене в пункті 1 резолютивної частини цього Рішення, відповідно до частини першої статті 21 Закону України “Про захист від недобросовісної конкуренції”, накласти на Товариство з обмеженою відповідальністю “ЛІРА САПР” (код ЄДРПОУ – 37472235) штраф у розмірі 50 000 (п’ятдесят тисяч) гривень.

3. Зобов’язати Товариство з обмеженою відповідальністю “ЛІРА САПР” (код ЄДРПОУ – 37472235) припинити будь-які дії щодо використання у господарській діяльності знаків для товарів і послуг: “ЛІРА” (укр.), “ЛИРА” (рос.), “LIRA” (англ.) без дозволу (згоди) Товариства з обмеженою відповідальністю “ЛІРА СОФТ” на території України.

Згідно з частиною третьою статті 56 Закону України “Про захист економічної конкуренції”, штраф підлягає сплаті у двомісячний строк з дня отримання рішення.

Відповідно до частини восьмої статті 56 Закону України “Про захист економічної конкуренції”, протягом п’яти днів з дня сплати штрафу суб’єкт господарювання зобов’язаний надіслати до Київського міського територіального відділення Антимонопольного комітету України документ, що підтверджує сплату штрафу.

Рішення може бути оскаржене до Господарського суду м. Києва у двомісячний строк з дня одержання.

Голова

В. Абасов

Члени колегії:

Заступник голови

І. Стеценко

Начальник 1 ВДР

Г. Харченко

Начальник 2 ВДР

В. Коваленко

Начальник 3 ВДР

Г. Пустовіт

Завідувач 4 СДР

О. Дрозденко



[Handwritten signature]

ЗНАЧАЛЬСЬКА О.О.

"12" 12 2012